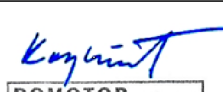

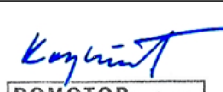

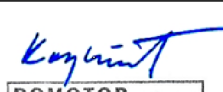

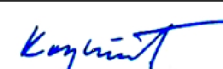
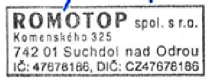
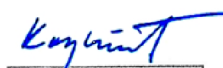



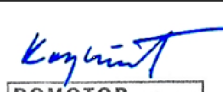

<b>Dodavatel</b>	ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic									
<b>Použitá harmonizovaná norma</b>	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007									
<b>Číslo zkušebního protokolu</b>	30-12542-T / 2014-10-08									
<b>Oznámený subjekt</b>	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno									
<b>Technické parametry lokálních topidel na tuhá paliva</b>										
Identifikační značka modelu	HEAT L 3G L 65.51.40.24									
Funkce nepřímého vytápění	Ne									
Přímý tepelný výkon	6,9						kW			
Nepřímý tepelný výkon	Není relevantní						kW			
<b>Palivo</b>		<b>Preferované palivo</b>			<b>Jiná vhodná paliva</b>					
Dřevěná polena s obsahem vlhkosti $\leq 25\%$		ano			ne					
Lisované dřevo s obsahem vlhkosti $< 12\%$		ne			ne					
Jiná dřevní biomasa		ne			ne					
Nedřevní biomasa		ne			ne					
Antracit a antracitové uhlí		ne			ne					
Vysokoteplotní koks		ne			ne					
Nízkoteplotní koks		ne			ne					
Černé uhlí		ne			ne					
Hnědouhelné brikety		ne			ne					
Rašelinové brikety		ne			ne					
Brikety ze směsi fosilních paliv		ne			ne					
Jiné fosilní palivo		ne			ne					
Brikety ze směsi biomasy a fosilních paliv		ne			ne					
Jiná směs biomasy a fosilních paliv		ne			ne					
<b>Vlastnosti při provozu s preferovaným palivem</b>										
Sezónní energetická účinnost vytápění $\eta_b$		74,9					%			
Index energetické účinnosti (EEI)		113,0								
<b>Údaj</b>	<b>Značka</b>	<b>Hodnota</b>	<b>Jednotka</b>	<b>Údaj</b>	<b>Značka</b>	<b>Hodnota</b>	<b>Jednotka</b>			
<b>Tepelný výkon</b>				<b>Užitečná účinnost (NCV v původním stavu)</b>						
Jmenovitý tepelný výkon	$P_{nom}$	6,9	kW	Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu	$\eta_{th,nom}$	84,9	%			
Minimální tepelný výkon	$P_{min}$	[N.A.]	kW	Užitečná účinnost při minimálním tepelném výkonu	$\eta_{th,min}$	[N.A.]	%			
<b>Spotřeba pomocné elektrické energie</b>				<b>Typ výdeje tepla / regulace teploty v místnosti</b>						
Při jmenovitém tepelném výkonu	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti	ano					
Při minimálním tepelném výkonu	$e_{l,min}$	[N.A.]	kW	Dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti	ne					
V pohotovostním režimu	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	S mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti	ne					
				S elektronickou regulací teploty v místnosti	ne					
				S elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem	ne					
				S elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem	ne					
				<b>Další možnosti regulace</b>						
				Regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob				ne		
				Regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna	ne					
				S dálkovým ovládáním	ne					
<b>Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku</b>										
Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku	$P_{pilot}$	[N.A.]	kW							
Poznámky k instalaci a údržbě				Přečtěte si všeobecný návod a dodržujte jej! Dodržujte vzdálenosti od hořlavých materiálů a protipožární ochranu! Výrobek musí proudit dostatečné množství spalovacího vzduchu! Výrobek s teplovodním výměníkem smí být uveden do provozu pouze tehdy, jsou-li všechna bezpečnostní zařízení funkční!						
<b>Kontaktní údaje</b>				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com						
				  Ing. Vladimír Krajiček Produktový a inovační manažer						
Suchdol nad Odrou, 14. 02. 2023										

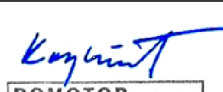

<b>Dodávateľ</b>	ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic									
<b>Použitá harmonizovaná norma</b>	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007									
<b>Číslo skúšobnej správy</b>	30-12542-T / 2014-10-08									
<b>Notifikovaný orgán</b>	NB1015, Strojírnský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno									
<b>Technické parametre lokálnych ohrievačov na tuhé palivo</b>										
Identifikačný(é) kód(y) modelu	HEAT L 3G L 65.51.40.24									
Funkcia nepriameho vykurovania	Nie									
Priamy tepelný výkon	6,9						kW			
Nepriamy tepelný výkon	Nie je relevantné									
<b>Palivo</b>										
	<b>Uprednostňované palivo</b>			<b>Iné vhodné palivá</b>						
Gúľatina s obsahom vlhkosti $\leq 25\%$	áno			nie						
Lisované drevo s obsahom vlhkosti $< 12\%$	nie			nie						
Iná drevná biomasa	nie			nie						
Nedrevná biomasa	nie			nie						
Antracit a suché koksové uhlie	nie			nie						
Hutnícky koks	nie			nie						
Nízkoteplotný koks	nie			nie						
Bitúmenové uhlie	nie			nie						
Lignitové brikety	nie			nie						
Rašelinové brikety	nie			nie						
Zmiešané brikety z fosílného paliva	nie			nie						
Iné fosílné palivá	nie			nie						
Zmiešaná biomasa a brikety z fosílného paliva	nie			nie						
Iná zmes biomasy a tuhého paliva	nie			nie						
<b>Vlastnosti pri prevádzke s uprednostňovaným palivom</b>										
Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru $\eta_s$	74,9						%			
Index energetickej účinnosti (EEI)	113,0									
<b>Položka</b>	<b>Symbol</b>	<b>Hodnota</b>	<b>Jednotka</b>	<b>Položka</b>	<b>Symbol</b>	<b>Hodnota</b>	<b>Jednotka</b>			
<b>Tepelný výkon</b>				<b>Užitočná účinnosť (na základe čistej výhrevnosti)</b>						
Menovitý tepelný výkon	$P_{nom}$	6,9	kW	Užitočná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone	$\eta_{th,nom}$	84,9	%			
Minimálny tepelný výkon	$P_{min}$	[N.A.]	kW	Užitočná účinnosť pri minimálnom tepelnom výkone	$\eta_{th,min}$	[N.A.]	%			
<b>Vlastná spotreba elektrickej energie</b>				<b>Druh ovládania tepelného výkonu / izbovej teploty</b>						
Pri menovitom tepelnom výkone	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Jednourovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty	áno					
Pri minimálnom tepelnom výkone	$e_{l,min}$	[N.A.]	kW	Dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty	nie					
V pohotovostnom režime	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	S ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom	nie					
				S elektronickým ovládaním izbovej teploty	nie					
				S elektronickým ovládaním izbovej teploty a denným časovačom	nie					
				S elektronickým ovládaním izbovej teploty a týždenným časovačom	nie					
				<b>Ďalšie možnosti ovládania</b>						
				Ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti				nie		
				Ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna	nie					
				S možnosťou diaľkového ovládania	nie					
<b>Požiadavka na stálu spotrebu energie zapaľovacieho horáka</b>										
Požiadavka na spotrebu energie zapaľovacieho horáka	$P_{pilot}$	[N.A.]	kW							
Poznámky k inštalácii a údržbe				Prečítajte si všeobecné pokyny a postupujte podľa nich! Dodržujte vzdialenosti od horľavých materiálov a protipožiarnu ochranu! Výrobkom musí prúdiť dostatočné množstvo spalovacieho vzduchu! Výrobok s výmenníkom tepla sa môže uviesť do prevádzky len vtedy, ak sú všetky bezpečnostné zariadenia funkčné!						
<b>Kontaktné údaje</b>				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com						
				  Ing. Vladimír Krajiček Produktový a inovačný manažer						
Suchdol nad Odrou, 14. 02. 2023										



<b>Supplier</b>		ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic								
<b>Applied harmonised standard</b>		EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007								
<b>Test report number</b>		30-12542-T / 2014-10-08								
<b>Notified body</b>		NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno								
<b>Technical parameters for single room heaters for solid fuels</b>										
Model identifier(s)		HEAT L 3G L 65.51.40.24								
Indirect heating functionality		No								
Direct heat output		6,9					kW			
Indirect heat output		Not relevant					kW			
<b>Fuel</b>		<b>Preferred fuel</b>			<b>Other suitable fuel(s)</b>					
Wood logs with moisture content $\leq 25\%$		yes			no					
Compressed wood with moisture content $< 12\%$		no			no					
Other woody biomass		no			no					
Non-woody biomass		no			no					
Anthracite and dry steam coal		no			no					
Hard coke		no			no					
Low temperature coke		no			no					
Bituminous coal		no			no					
Lignite briquettes		no			no					
Peat briquettes		no			no					
Blended fossil fuel briquettes		no			no					
Other fossil fuel		no			no					
Blended biomass and fossil fuel briquettes		no			no					
Other blend of biomass and solid fuel		no			no					
<b>Characteristics when operating with the preferred fuel only</b>										
Seasonal space heating energy efficiency $\eta_s$		74,9					%			
Energy Efficiency Index (EEI)		113,0								
<b>Item</b>	<b>Symbol</b>	<b>Value</b>	<b>Unit</b>	<b>Item</b>	<b>Symbol</b>	<b>Value</b>	<b>Unit</b>			
<b>Heat output</b>				<b>Useful efficiency (NCV as received)</b>						
Nominal heat output	$P_{nom}$	6,9	kW	Useful efficiency at nominal heat output	$\eta_{th,nom}$	84,9	%			
Minimum heat output	$P_{min}$	[N.A.]	kW	Useful efficiency at minimum heat output	$\eta_{th,min}$	[N.A.]	%			
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				<b>Type of heat output / room temperature control</b>						
At nominal heat output	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Single stage heat output, no room temperature control						
At minimum heat output	$e_{l,min}$	[N.A.]	kW	Two or more manual stages, no room temperature control						
In standby mode	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	With mechanic thermostat room temperature control						
				With electronic room temperature control						
				With electronic room temperature control plus day timer						
				With electronic room temperature control plus week timer						
				<b>Other control options</b>						
				Room temperature control, with presence detection						
Room temperature control, with open window detection										
With distance control option										
<b>Permanent pilot flame power requirement</b>										
Pilot flame power requirement	$P_{pilot}$	[N.A.]	kW							
Installation and maintenance instructions				Please read and follow the installation and operating instructions! Distances to combustible components and fire protection must be observed! Sufficient combustion air must be able to flow to the fireplace! Heating devices with water technology may only be put into operation if all safety devices are operational and functional!						
<b>Contact details</b>				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com						
Suchdol nad Odrou, 14. 02. 2023				  Ing. Vladimír Krajiček Product and Innovation Manager						

<b>Lieferant</b>				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic			
<b>Angewandte harmonisierte Norm</b>				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007			
<b>Prüfberichtsnummer</b>				30-12542-T / 2014-10-08			
<b>Notifizierte Stelle</b>				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno			
<b>Technische Parameter für Einzelraumheizgeräte für feste Brennstoffe</b>							
Modellkennung(en)				HEAT L 3G L 65.51.40.24			
Indirekte Heizfunktion				Nein			
Direkte Wärmeleistung				6,9		kW	
Indirekte Wärmeleistung				Nicht relevant		kW	
<b>Brennstoff</b>		<b>Bevorzugter Brennstoff</b>		<b>Sonstige(r) geeignete(r) Brennstoff(e)</b>			
Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %		ja		nein			
Pressholz, Feuchtigkeitsgehalt < 12 %		nein		nein			
Sonstige holzartige Biomasse		nein		nein			
Nicht-holzartige Biomasse		nein		nein			
Anthrazit und Trockendampfkohle		nein		nein			
Steinkohlenkoks		nein		nein			
Schwelkoks		nein		nein			
Bituminöse Kohle		nein		nein			
Braunkohlenbriketts		nein		nein			
Torfbriketts		nein		nein			
Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen		nein		nein			
Sonstige fossile Brennstoffe		nein		nein			
Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen		nein		nein			
Sonstige Mischung aus Biomasse und festen Brennstoffen		nein		nein			
<b>Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff</b>							
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad $\eta_b$				74,9		%	
Energieeffizienzindex (EEI)				113,0			
<b>Angabe</b>	<b>Symbol</b>	<b>Wert</b>	<b>Einheit</b>	<b>Angabe</b>	<b>Symbol</b>	<b>Wert</b>	<b>Einheit</b>
<b>Wärmeleistung</b>				<b>Brennstoff-Wirkungsgrad (auf der Grundlage des NCV)</b>			
Nennwärmeleistung	$P_{nom}$	6,9	kW	Brennstoff-Wirkungsgrad bei Nenn-wärmeleistung	$\eta_{th, nom}$	84,9	%
Mindestwärmeleistung	$P_{min}$	[N.A.]	kW	Brennstoff-Wirkungsgrad bei Mindestwärme-leistung	$\eta_{th, min}$	[N.A.]	%
<b>Hilfsstromverbrauch</b>				<b>Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle</b>			
Bei Nennwärmeleistung	$e_{l, max}$	[N.A.]	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	ja		
Bei Mindestwärmeleistung	$e_{l, min}$	[N.A.]	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein		
Im Bereitschaftszustand	$e_{l, SB}$	[N.A.]	kW	Raumtemperaturkontrolle mittels eines mechanischen Thermostats	nein		
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	nein		
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	nein		
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	nein		
				<b>Sonstige Regelungsoptionen</b>			
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	nein		
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	nein		
				Mit Fernbedienungsoption	nein		
<b>Leistungsbedarf der Pilotflamme</b>							
Leistungsbedarf der Pilotflamme	$P_{pilot}$	[N.A.]	kW				
Hinweise zu Installation und Wartung				Bitte lesen und befolgen Sie die Aufstell- und Bedienungsanleitung! Abstände zu brennbaren Bauteilen sowie Brandschutz müssen eingehalten werden! Der Feuerstätte muss ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können! Heizgeräte mit Wassertechnik dürfen nur in Betrieb genommen werden, wenn alle Sicherheitseinrichtungen betriebsbereit und funktionsfähig sind!			
<b>Kontaktdaten</b>				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com			
Suchdol nad Odrou, 14. 02. 2023				  Ing. Vladimír Krajiček Product und -Innovationleiter			

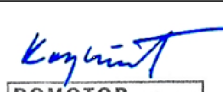

<b>Fournisseur</b>				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic			
<b>Norme harmonisée appliquée</b>				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007			
<b>Numéro du rapport d'essai</b>				30-12542-T / 2014-10-08			
<b>Organisme notifié</b>				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno			
<b>Paramètres techniques pour les appareils de chauffage individuel à combustible solide</b>							
Référence(s) du modèle				HEAT L 3G L 65.51.40.24			
Fonction de chauffage indirect				Non			
Puissance thermique directe				6,9		kW	
Puissance thermique indirecte				Non pertinent			
<b>Combustible</b>		<b>Preferované palivo</b>		<b>Autre(s) combustible(s) admissible(s)</b>			
Bûches de bois ayant un taux d'humidité $\leq 25$ %		oui		non			
Bois comprimé ayant un taux d'humidité $< 12$ %		non		non			
Autre biomasse ligneuse		non		non			
Biomasse non ligneuse		non		non			
Anthracite et charbon maigre		non		non			
Coke de houille		non		non			
Semi-coke		non		non			
Charbon bitumeux		non		non			
Briquettes de lignite		non		non			
Briquettes de tourbe		non		non			
Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles		non		non			
Autre combustible fossile		non		non			
Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile		non		non			
Autre mélange de biomasse et de combustible solide		non		non			
<b>Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence</b>							
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux $\eta_s$				74,9		%	
Indice d'efficacité énergétique (IEE)				113,0			
<b>Caractéristique</b>	<b>Symbole</b>	<b>Valeur</b>	<b>Unité</b>	<b>Caractéristique</b>	<b>Symbole</b>	<b>Valeur</b>	<b>Unité</b>
<b>Puissance thermique</b>				<b>Rendement utile (PCI brut)</b>			
Puissance thermique nominale	$P_{nom}$	6,9	kW	Rendement utile à la puissance thermique nominale	$\eta_{th,nom}$	84,9	%
Puissance thermique minimale	$P_{min}$	[N.A.]	kW	Rendement utile à la puissance thermique minimale	$\eta_{th,min}$	[N.A.]	%
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				<b>Type de contrôle de la puissance thermique / de la température de la pièce</b>			
À la puissance thermique nominale	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce			oui
À la puissance thermique minimale	$e_{l,min}$	[N.A.]	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce			non
En mode veille	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique			non
				Contrôle électronique de la température de la pièce			non
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier			non
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire			non
				<b>Autres options de contrôle</b>			
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence			non
Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte			non				
Contrôle à distance			non				
<b>Puissance requise par la veilleuse permanente</b>							
Puissance requise par la veilleuse	$P_{pilot}$	[N.A.]	kW				
Instructions d'installation et d'entretien				Veuillez lire attentivement les instructions d'installation et d'utilisation et respecter les! Les distances par rapport aux éléments combustibles et la protection contre le feu doivent être respectées! L'air de combustion doit circuler en quantité suffisante dans le produit! Le produit échangeur d'eau chaude ne doit être mis en service que si tous les dispositifs de sécurité sont fonctionnels!			
<b>Coordonnées de contact</b>				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com			
Suchdol nad Odrou, 14. 02. 2023				  Ing. Vladimír Krajiček Directeur produits et innovation			

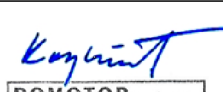

<b>Fornitore</b>				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic			
<b>Norme armonizzate applicate</b>				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007			
<b>Numero del rapporto di prova</b>				30-12542-T / 2014-10-08			
<b>Organismo notificato</b>				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno			
<b>Parametri tecnici per riscaldatori monoblocco per combustibili solidi</b>							
Identificativo del modello				HEAT L 3G L 65.51.40.24			
Funzionalità di riscaldamento indiretto				No			
Potenza termica diretta				6,9			kW
Potenza termica indiretta				Non pertinente			kW
<b>Combustibile</b>		<b>Combustibile preferito</b>			<b>Altri combustibili idonei</b>		
Ceppi di legno con tenore di umidità $\leq 25\%$		sì			no		
Legno compresso con tenore di umidità $< 12\%$		no			no		
Altra biomassa legnosa		no			no		
Biomassa non legnosa		no			no		
Antracite e carbone secco		no			no		
Coke metallurgico		no			no		
Coke a bassa temperatura		no			no		
Carbone bituminoso		no			no		
Mattonelle di lignite		no			no		
Mattonelle di torba		no			no		
Mattonelle di miscela di combustibile fossile		no			no		
Altro combustibile fossile		no			no		
Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile		no			no		
Altra miscela di biomassa e combustibile solido		no			no		
<b>Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito</b>							
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente $\eta_b$				74,9			%
Indice di efficienza energetica (EEI)				113,0			
<b>Voce</b>	<b>Simbolo</b>	<b>Valore</b>	<b>Unità</b>	<b>Voce</b>	<b>Simbolo</b>	<b>Valore</b>	<b>Unità</b>
<b>Potenza termica</b>				<b>Efficienza utile (NCV ricevuto)</b>			
Potenza termica nominale	$P_{nom}$	6,9	kW	Efficienza utile alla potenza termica nominale	$\eta_{th, nom}$	84,9	%
Potenza termica minima	$P_{min}$	[N.A.]	kW	Efficienza utile alla potenza termica minima	$\eta_{th, min}$	[N.A.]	%
<b>Consumo ausiliario di energia elettrica</b>				<b>Tipo di potenza termica / controllo della temperatura ambiente</b>			
Alla potenza termica nominale	$e_{l, max}$	[N.A.]	kW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	sì		
Alla potenza termica minima	$e_{l, min}$	[N.A.]	kW	Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	no		
In modo stand-by	$e_{l, SB}$	[N.A.]	kW	Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	no		
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente	no		
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	no		
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	no		
				<b>Altre opzioni di controllo</b>			
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	no		
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	no		
				Con opzione di controllo a distanza	no		
<b>Potenza necessaria per la fiamma pilota permanente</b>							
Potenza necessaria per la fiamma pilota	$P_{pilot}$	[N.A.]	kW				
Istruzioni per l'installazione e la manutenzione				Leggere attentamente e seguire le istruzioni generali! Rispettare le distanze dai materiali combustibili e dalla protezione antincendio! Nel prodotto deve affluire una quantità sufficiente di aria di combustione! Lo scambiatore di calore per acqua calda può essere messo in funzione solo se tutti i dispositivi di sicurezza sono funzionanti!			
<b>Contatti</b>				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com			
Suchdol nad Odrou, 14. 02. 2023				  Ing. Vladimír Krajiček Responsabile sviluppo e innovazione prodotti			

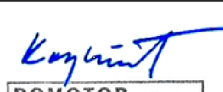

<b>Dostawca</b>				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic						
<b>Stosowana zharmonizowana norma</b>				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007						
<b>Numer sprawozdania z badania</b>				30-12542-T / 2014-10-08						
<b>Organ notyfikowany</b>				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno						
<b>Parametry techniczne lokalnych ogrzewaczy na paliwa stałe</b>										
Identyfikator(-y) modelu				HEAT L 3G L 65.51.40.24						
Funkcja ogrzewania pośredniego				Nie						
Bezpośrednia moc cieplna				6,9		kW				
Pośrednia moc cieplna				Nieistotne		kW				
<b>Paliwo</b>		<b>Paliwo zalecane</b>			<b>Inne odpowiednie paliwo(-a)</b>					
Polana drewna o wilgotności $\leq 25\%$		tak			nie					
Drewno prasowane o wilgotności $< 12\%$		nie			nie					
Inna biomasa drzewna		nie			nie					
Biomasa niedrzewna		nie			nie					
Antracyt i węgiel chudy		nie			nie					
Koks metalurgiczny		nie			nie					
Półkoks		nie			nie					
Węgiel kamienny		nie			nie					
Brykiety z węgla brunatnego		nie			nie					
Brykiety z torfu		nie			nie					
Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego		nie			nie					
Inne paliwo kopalne		nie			nie					
Brykiety z mieszanki biomasy i paliwa kopalnego		nie			nie					
Inna mieszanka biomasy i paliwa stałego		nie			nie					
<b>Charakterystyka w wypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego</b>										
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń $\eta_p$				74,9		%				
Współczynnik efektywności energetycznej (EEI)				113,0						
<b>Parametr</b>	<b>Oznaczenie</b>	<b>Wartość</b>	<b>Jednostka</b>	<b>Parametr</b>	<b>Oznaczenie</b>	<b>Wartość</b>	<b>Jednostka</b>			
<b>Moc cieplna</b>				<b>Sprawność użytkowa (wartość opałowa w stanie roboczym)</b>						
Nominalna moc cieplna	$P_{nom}$	6,9	kW	Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej	$\eta_{th, nom}$	84,9	%			
Minimalna moc cieplna	$P_{min}$	[N.A.]	kW	Sprawność użytkowa przy minimalnej mocy cieplnej	$\eta_{th, min}$	[N.A.]	%			
<b>Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne</b>				<b>Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu</b>						
Przy nominalnej mocy cieplnej	$e_{l, max}$	[N.A.]	kW	Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	tak					
Przy minimalnej mocy cieplnej	$e_{l, min}$	[N.A.]	kW	Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie					
W trybie czuwania	$e_{l, SB}$	[N.A.]	kW	Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	nie					
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu				nie		
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik dobowy				nie		
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik tygodniowy				nie		
				<b>Inne opcje regulacji</b>						
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności				nie		
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna				nie		
Opcja regulacji na odległość				nie						
<b>Zapotrzebowanie na energię stałego płomienia pilotującego</b>										
Zapotrzebowanie na energię płomienia pilotującego	$P_{pilot}$	[N.A.]	kW							
Uwagi dotyczące instalacji i konserwacji				Przeczytaj i przestrzegaj ogólnych instrukcji! Przestrzegaj odległości od materiałów palnych i ochrony przeciwpożarowej! Do produktu musi dopływać odpowiednia ilość powietrza do spalania! Wymiennik ciepła ciepłej wody użytkowej można uruchomić tylko wtedy, gdy wszystkie urządzenia zabezpieczające są sprawne!						
<b>Dane teleadresowe</b>				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com						
Suchdol nad Odrou, 14. 02. 2023				  Ing. Vladimír Krajiček Szef produktu i innowacji						

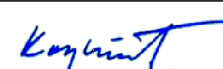
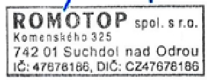
<b>Beszállító</b>	ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic						
<b>Alkalmazott harmonizált szabvány</b>	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007						
<b>A vizsgálati jelentés száma</b>	30-12542-T / 2014-10-08						
<b>Bejelentett szervezet</b>	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno						
<b>A helyi szilárd tüzelőanyaggal működő fűtőberendezések műszaki paraméterei</b>							
Modellazonosító(k)	HEAT L 3G L 65.51.40.24						
Közvetett fűtési képesség	Nem						
Közvetlen hőteljesítmény	6,9						kW
Közvetett hőteljesítmény	Nem releváns						kW
<b>Tüzelőanyag</b>							
<b>Optimális tüzelőanyag</b>							
<b>További alkalmas tüzelőanyag(ok)</b>							
Tűzifa, legfeljebb 25 % nedvességtartalommal	igen						
Préselt faanyag, 12 %-nál kisebb nedvességtartalommal	nem						
Más fás biomassa	nem						
Nem fás biomassa	nem						
Antracit és száraz összesülő kazánszén	nem						
Kőszénkocsz	nem						
Félkocsz	nem						
Bitumenes kőszén	nem						
Barnaszén brikett, lignitbrikett	nem						
Tőzegbrikett	nem						
Fosszilis tüzelőanyagok keverékéből készült brikett	nem						
Más fosszilis tüzelőanyag	nem						
Biomassa és fosszilis tüzelőanyag keverékéből készült brikett	nem						
Biomassából és szilárd tüzelőanyagból álló más keverék	nem						
<b>A kizárólag az optimális tüzelőanyaggal üzemeltetett termék jellemzői</b>							
Szezonális helyiségfűtési hatások $\eta_s$	74,9						
Energiahatékonysági mutató (EEI)	113,0						
<b>Jellemző</b>							
<b>Hőteljesítmény</b>							
Névleges hőteljesítmény	$P_{nom}$	6,9	kW				
Minimális hőteljesítmény	$P_{min}$	[N.A.]	kW				
<b>Hatások (eredeti fűtőérték)</b>							
A névleges hőteljesítményhez tartozó hatások				$\eta_{th, nom}$	84,9	%	
A minimális hőteljesítményhez tartozó hatások				$\eta_{th, min}$	[N.A.]	%	
<b>Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás</b>							
A névleges hőteljesítményen	$e_{l, max}$	[N.A.]	kW				
A minimális hőteljesítményen	$e_{l, min}$	[N.A.]	kW				
Készenléti üzemmódban	$e_{l, SB}$	[N.A.]	kW				
<b>A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa</b>							
Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet- szabályozás nélkül				igen			
Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül				nem			
Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás				nem			
Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás				nem			
Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás				nem			
Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás				nem			
<b>Más szabályozási lehetőségek</b>							
Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel				nem			
Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel				nem			
Távszabályozási lehetőség				nem			
<b>Az állandó gyújtóláng energiaigénye</b>							
A gyújtóláng energiaigénye	$P_{pilot}$	[N.A.]	kW				
Telepítési és karbantartási utasítások	Olvassa el az általános utasításokat, és kövesse azokat! Tartsa be az éghető anyagoktól való távolságokat és a tűzvédelmet! A termékbe elegendő égési levegőnek kell áramolnia! A melegvíz-hőcserélővel ellátott terméket csak akkor szabad üzembe helyezni, ha minden biztonsági berendezés működik!						
<b>Kapcsolatfelvételi adatok</b>	ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com						
  Ing. Václav Krajiček Termék- és innovációs menedzser							
Suchdol nad Odrou, 14. 02. 2023							

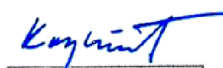



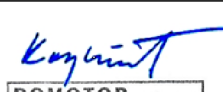

<b>Dodavatel</b>	ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic									
<b>Použitá harmonizovaná norma</b>	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007									
<b>Číslo zkušebního protokolu</b>	30-12542-T / 2014-10-08									
<b>Oznámený subjekt</b>	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno									
<b>Technické parametry lokálních topidel na tuhá paliva</b>										
Identifikační značka modelu	HEAT R 3G L 65.51.40.24									
Funkce nepřímého vytápění	Ne									
Přímý tepelný výkon	6,9						kW			
Nepřímý tepelný výkon	Není relevantní						kW			
<b>Palivo</b>		<b>Preferované palivo</b>			<b>Jiná vhodná paliva</b>					
Dřevěná polena s obsahem vlhkosti $\leq 25\%$		ano			ne					
Lisované dřevo s obsahem vlhkosti $< 12\%$		ne			ne					
Jiná dřevní biomasa		ne			ne					
Nedřevní biomasa		ne			ne					
Antracit a antracitové uhlí		ne			ne					
Vysokoteplotní koks		ne			ne					
Nízkoteplotní koks		ne			ne					
Černé uhlí		ne			ne					
Hnědouhelné brikety		ne			ne					
Rašelinové brikety		ne			ne					
Brikety ze směsi fosilních paliv		ne			ne					
Jiné fosilní palivo		ne			ne					
Brikety ze směsi biomasy a fosilních paliv		ne			ne					
Jiná směs biomasy a fosilních paliv		ne			ne					
<b>Vlastnosti při provozu s preferovaným palivem</b>										
Sezónní energetická účinnost vytápění $\eta_b$	74,9						%			
Index energetické účinnosti (EEI)	113,0									
<b>Údaj</b>	<b>Značka</b>	<b>Hodnota</b>	<b>Jednotka</b>	<b>Údaj</b>	<b>Značka</b>	<b>Hodnota</b>	<b>Jednotka</b>			
<b>Tepelný výkon</b>				<b>Užitečná účinnost (NCV v původním stavu)</b>						
Jmenovitý tepelný výkon	$P_{nom}$	6,9	kW	Užitečná účinnost při jmenovitém tepelném výkonu	$\eta_{th,nom}$	84,9	%			
Minimální tepelný výkon	$P_{min}$	[N.A.]	kW	Užitečná účinnost při minimálním tepelném výkonu	$\eta_{th,min}$	[N.A.]	%			
<b>Spotřeba pomocné elektrické energie</b>				<b>Typ výdeje tepla / regulace teploty v místnosti</b>						
Při jmenovitém tepelném výkonu	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti	ano					
Při minimálním tepelném výkonu	$e_{l,min}$	[N.A.]	kW	Dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti	ne					
V pohotovostním režimu	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	S mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti	ne					
				S elektronickou regulací teploty v místnosti	ne					
				S elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem	ne					
				S elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem	ne					
				<b>Další možnosti regulace</b>						
				Regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob	ne					
Regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna	ne									
S dálkovým ovládáním	ne									
<b>Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku</b>										
Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku	$P_{pilot}$	[N.A.]	kW							
Poznámky k instalaci a údržbě				Přečtěte si všeobecný návod a dodržujte jej! Dodržujte vzdálenosti od hořlavých materiálů a protipožární ochranu! Výrobek musí proudit dostatečné množství spalovacího vzduchu! Výrobek s teplovodním výměníkem smí být uveden do provozu pouze tehdy, jsou-li všechna bezpečnostní zařízení funkční!						
<b>Kontaktní údaje</b>				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com						
				  Ing. Vladimír Krajiček Produktový a inovační manažer						
Suchdol nad Odrou, 14. 02. 2023										

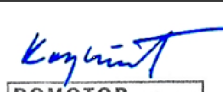

<b>Dodávateľ</b>		ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic					
<b>Použitá harmonizovaná norma</b>		EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007					
<b>Číslo skúšobnej správy</b>		30-12542-T / 2014-10-08					
<b>Notifikovaný orgán</b>		NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno					
<b>Technické parametre lokálnych ohrievačov na tuhé palivo</b>							
Identifikačný(é) kód(y) modelu		HEAT R 3G L 65.51.40.24					
Funkcia nepriameho vykurovania		Nie					
Priamy tepelný výkon		6,9					kW
Nepriamy tepelný výkon		Nie je relevantné					
							kW
<b>Palivo</b>		<b>Uprednostňované palivo</b>			<b>Iné vhodné palivá</b>		
Guľatina s obsahom vlhkosti $\leq 25\%$		áno			nie		
Lisované drevo s obsahom vlhkosti $< 12\%$		nie			nie		
Iná drevná biomasa		nie			nie		
Nedrevná biomasa		nie			nie		
Antracit a suché koksové uhlie		nie			nie		
Hutnícky koks		nie			nie		
Nízkoteplotný koks		nie			nie		
Bitúmenové uhlie		nie			nie		
Lignitové brikety		nie			nie		
Rašelinové brikety		nie			nie		
Zmiešané brikety z fosílného paliva		nie			nie		
Iné fosílné palivá		nie			nie		
Zmiešaná biomasa a brikety z fosílného paliva		nie			nie		
Iná zmes biomasy a tuhého paliva		nie			nie		
<b>Vlastnosti pri prevádzke s uprednostňovaným palivom</b>							
Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru $\eta_s$		74,9					%
Index energetickej účinnosti (EEI)		113,0					
<b>Položka</b>	<b>Symbol</b>	<b>Hodnota</b>	<b>Jednotka</b>	<b>Položka</b>	<b>Symbol</b>	<b>Hodnota</b>	<b>Jednotka</b>
<b>Tepelný výkon</b>				<b>Užitočná účinnosť (na základe čistej výhrevnosti)</b>			
Menovitý tepelný výkon	$P_{nom}$	6,9	kW	Užitočná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone	$\eta_{th,nom}$	84,9	%
Minimálny tepelný výkon	$P_{min}$	[N.A.]	kW	Užitočná účinnosť pri minimálnom tepelnom výkone	$\eta_{th,min}$	[N.A.]	%
<b>Vlastná spotreba elektrickej energie</b>				<b>Druh ovládania tepelného výkonu / izbovej teploty</b>			
Pri menovitom tepelnom výkone	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Jednourovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty	áno		
Pri minimálnom tepelnom výkone	$e_{l,min}$	[N.A.]	kW	Dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty	nie		
V pohotovostnom režime	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	S ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom	nie		
				S elektronickým ovládaním izbovej teploty	nie		
				S elektronickým ovládaním izbovej teploty a denným časovačom	nie		
				S elektronickým ovládaním izbovej teploty a týždenným časovačom	nie		
				<b>Ďalšie možnosti ovládania</b>			
				Ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti	nie		
				Ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna	nie		
				S možnosťou diaľkového ovládania	nie		
<b>Požiadavka na stálu spotrebu energie zapaľovacieho horáka</b>							
Požiadavka na spotrebu energie zapaľovacieho horáka	$P_{pilot}$	[N.A.]	kW				
Poznámky k inštalácii a údržbe				Prečítajte si všeobecné pokyny a postupujte podľa nich! Dodržujte vzdialenosti od horľavých materiálov a protipožiarnu ochranu! Výrobkom musí prúdiť dostatočné množstvo spalovacieho vzduchu! Výrobok s výmenníkom tepla sa môže uviesť do prevádzky len vtedy, ak sú všetky bezpečnostné zariadenia funkčné!			
<b>Kontaktné údaje</b>				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com			
				  Ing. Vladimír Krajiček Produktový a inovačný manažer			
Suchdol nad Odrou, 14. 02. 2023							



<b>Supplier</b>		ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic								
<b>Applied harmonised standard</b>		EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007								
<b>Test report number</b>		30-12542-T / 2014-10-08								
<b>Notified body</b>		NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno								
<b>Technical parameters for single room heaters for solid fuels</b>										
Model identifier(s)		HEAT R 3G L 65.51.40.24								
Indirect heating functionality		No								
Direct heat output		6,9					kW			
Indirect heat output		Not relevant					kW			
<b>Fuel</b>		<b>Preferred fuel</b>			<b>Other suitable fuel(s)</b>					
Wood logs with moisture content $\leq 25\%$		yes			no					
Compressed wood with moisture content $< 12\%$		no			no					
Other woody biomass		no			no					
Non-woody biomass		no			no					
Anthracite and dry steam coal		no			no					
Hard coke		no			no					
Low temperature coke		no			no					
Bituminous coal		no			no					
Lignite briquettes		no			no					
Peat briquettes		no			no					
Blended fossil fuel briquettes		no			no					
Other fossil fuel		no			no					
Blended biomass and fossil fuel briquettes		no			no					
Other blend of biomass and solid fuel		no			no					
<b>Characteristics when operating with the preferred fuel only</b>										
Seasonal space heating energy efficiency $\eta_s$		74,9					%			
Energy Efficiency Index (EEI)		113,0								
<b>Item</b>	<b>Symbol</b>	<b>Value</b>	<b>Unit</b>	<b>Item</b>	<b>Symbol</b>	<b>Value</b>	<b>Unit</b>			
<b>Heat output</b>				<b>Useful efficiency (NCV as received)</b>						
Nominal heat output	$P_{nom}$	6,9	kW	Useful efficiency at nominal heat output	$\eta_{th,nom}$	84,9	%			
Minimum heat output	$P_{min}$	[N.A.]	kW	Useful efficiency at minimum heat output	$\eta_{th,min}$	[N.A.]	%			
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				<b>Type of heat output / room temperature control</b>						
At nominal heat output	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Single stage heat output, no room temperature control						
At minimum heat output	$e_{l,min}$	[N.A.]	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	no					
In standby mode	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	With mechanic thermostat room temperature control	no					
				With electronic room temperature control	no					
				With electronic room temperature control plus day timer	no					
				With electronic room temperature control plus week timer	no					
				<b>Other control options</b>						
				Room temperature control, with presence detection	no					
Room temperature control, with open window detection	no									
With distance control option	no									
<b>Permanent pilot flame power requirement</b>										
Pilot flame power requirement	$P_{pilot}$	[N.A.]	kW							
Installation and maintenance instructions				Please read and follow the installation and operating instructions! Distances to combustible components and fire protection must be observed! Sufficient combustion air must be able to flow to the fireplace! Heating devices with water technology may only be put into operation if all safety devices are operational and functional!						
Contact details				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com						
Suchdol nad Odrou, 14. 02. 2023				  Ing. Vladimír Krajiček Product and Innovation Manager						

<b>Lieferant</b>				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic							
<b>Angewandte harmonisierte Norm</b>				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007							
<b>Prüfberichtsnummer</b>				30-12542-T / 2014-10-08							
<b>Notifizierte Stelle</b>				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno							
<b>Technische Parameter für Einzelraumheizgeräte für feste Brennstoffe</b>											
Modellkennung(en)				HEAT R 3G L 65.51.40.24							
Indirekte Heizfunktion				Nein							
Direkte Wärmeleistung				6,9		kW					
Indirekte Wärmeleistung				Nicht relevant							
<b>Brennstoff</b>		<b>Bevorzugter Brennstoff</b>		<b>Sonstige(r) geeignete(r) Brennstoff(e)</b>							
Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %		ja		nein							
Pressholz, Feuchtigkeitsgehalt < 12 %		nein		nein							
Sonstige holzartige Biomasse		nein		nein							
Nicht-holzartige Biomasse		nein		nein							
Anthrazit und Trockendampfkohle		nein		nein							
Steinkohlenkoks		nein		nein							
Schwelkoks		nein		nein							
Bituminöse Kohle		nein		nein							
Braunkohlenbriketts		nein		nein							
Torfbriketts		nein		nein							
Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen		nein		nein							
Sonstige fossile Brennstoffe		nein		nein							
Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen		nein		nein							
Sonstige Mischung aus Biomasse und festen Brennstoffen		nein		nein							
<b>Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff</b>											
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad $\eta_b$				74,9		%					
Energieeffizienzindex (EEI)				113,0							
<b>Angabe</b>	<b>Symbol</b>	<b>Wert</b>	<b>Einheit</b>	<b>Angabe</b>	<b>Symbol</b>	<b>Wert</b>	<b>Einheit</b>				
<b>Wärmeleistung</b>				<b>Brennstoff-Wirkungsgrad (auf der Grundlage des NCV)</b>							
Nennwärmeleistung	$P_{nom}$	6,9	kW	Brennstoff-Wirkungsgrad bei Nenn-wärmeleistung	$\eta_{th, nom}$	84,9	%				
Mindestwärmeleistung	$P_{min}$	[N.A.]	kW	Brennstoff-Wirkungsgrad bei Mindestwärme-leistung	$\eta_{th, min}$	[N.A.]	%				
<b>Hilfsstromverbrauch</b>				<b>Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle</b>							
Bei Nennwärmeleistung	$e_{l, max}$	[N.A.]	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	ja						
Bei Mindestwärmeleistung	$e_{l, min}$	[N.A.]	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein						
Im Bereitschaftszustand	$e_{l, SB}$	[N.A.]	kW	Raumtemperaturkontrolle mittels eines mechanischen Thermostats	nein						
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle				nein			
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung				nein			
				Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung				nein			
				<b>Sonstige Regelungsoptionen</b>							
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung				nein			
Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster				nein							
Mit Fernbedienungsoption				nein							
<b>Leistungsbedarf der Pilotflamme</b>											
Leistungsbedarf der Pilotflamme	$P_{pilot}$	[N.A.]	kW								
Hinweise zu Installation und Wartung				Bitte lesen und befolgen Sie die Aufstell- und Bedienungsanleitung! Abstände zu brennbaren Bauteilen sowie Brandschutz müssen eingehalten werden! Der Feuerstätte muss ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können! Heizgeräte mit Wassertechnik dürfen nur in Betrieb genommen werden, wenn alle Sicherheitseinrichtungen betriebsbereit und funktionsfähig sind!							
<b>Kontaktdaten</b>				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com							
Suchdol nad Odrou, 14. 02. 2023				  Ing. Vladimír Krajiček Product und -Innovationleiter							

<b>Fournisseur</b>				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic			
<b>Norme harmonisée appliquée</b>				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007			
<b>Numéro du rapport d'essai</b>				30-12542-T / 2014-10-08			
<b>Organisme notifié</b>				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno			
<b>Paramètres techniques pour les appareils de chauffage individuel à combustible solide</b>							
Référence(s) du modèle				HEAT R 3G L 65.51.40.24			
Fonction de chauffage indirect				Non			
Puissance thermique directe				6,9		kW	
Puissance thermique indirecte				Non pertinent			
<b>Combustible</b>		<b>Preferované palivo</b>		<b>Autre(s) combustible(s) admissible(s)</b>			
Bûches de bois ayant un taux d'humidité $\leq 25$ %		oui		non			
Bois comprimé ayant un taux d'humidité $< 12$ %		non		non			
Autre biomasse ligneuse		non		non			
Biomasse non ligneuse		non		non			
Anthracite et charbon maigre		non		non			
Coke de houille		non		non			
Semi-coke		non		non			
Charbon bitumeux		non		non			
Briquettes de lignite		non		non			
Briquettes de tourbe		non		non			
Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles		non		non			
Autre combustible fossile		non		non			
Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile		non		non			
Autre mélange de biomasse et de combustible solide		non		non			
<b>Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence</b>							
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux $\eta_s$				74,9		%	
Indice d'efficacité énergétique (IEE)				113,0			
<b>Caractéristique</b>	<b>Symbole</b>	<b>Valeur</b>	<b>Unité</b>	<b>Caractéristique</b>	<b>Symbole</b>	<b>Valeur</b>	<b>Unité</b>
<b>Puissance thermique</b>				<b>Rendement utile (PCI brut)</b>			
Puissance thermique nominale	$P_{nom}$	6,9	kW	Rendement utile à la puissance thermique nominale	$\eta_{th,nom}$	84,9	%
Puissance thermique minimale	$P_{min}$	[N.A.]	kW	Rendement utile à la puissance thermique minimale	$\eta_{th,min}$	[N.A.]	%
<b>Consommation d'électricité auxiliaire</b>				<b>Type de contrôle de la puissance thermique / de la température de la pièce</b>			
À la puissance thermique nominale	$e_{l,max}$	[N.A.]	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce			oui
À la puissance thermique minimale	$e_{l,min}$	[N.A.]	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce			non
En mode veille	$e_{l,SB}$	[N.A.]	kW	Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique			non
				Contrôle électronique de la température de la pièce			non
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier			non
				Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire			non
				<b>Autres options de contrôle</b>			
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence			non
				Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte			non
				Contrôle à distance			non
<b>Puissance requise par la veilleuse permanente</b>							
Puissance requise par la veilleuse	$P_{pilot}$	[N.A.]	kW				
Instructions d'installation et d'entretien				Veuillez lire attentivement les instructions d'installation et d'utilisation et respecter les! Les distances par rapport aux éléments combustibles et la protection contre le feu doivent être respectées! L'air de combustion doit circuler en quantité suffisante dans le produit! Le produit échangeur d'eau chaude ne doit être mis en service que si tous les dispositifs de sécurité sont fonctionnels!			
<b>Coordonnées de contact</b>				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com			
Suchdol nad Odrou, 14. 02. 2023				  Ing. Vladimír Krajiček Directeur produits et innovation			

<b>Fornitore</b>	ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic							
<b>Norme armonizzate applicate</b>	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007							
<b>Numero del rapporto di prova</b>	30-12542-T / 2014-10-08							
<b>Organismo notificato</b>	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno							
<b>Parametri tecnici per riscaldatori monoblocco per combustibili solidi</b>								
Identificativo del modello	HEAT R 3G L 65.51.40.24							
Funzionalità di riscaldamento indiretto	No							
Potenza termica diretta	6,9						kW	
Potenza termica indiretta	Non pertinente						kW	
<b>Combustibile</b>		<b>Combustibile preferito</b>			<b>Altri combustibili idonei</b>			
Ceppi di legno con tenore di umidità $\leq 25$ %		si			no			
Legno compresso con tenore di umidità $< 12$ %		no			no			
Altra biomassa legnosa		no			no			
Biomassa non legnosa		no			no			
Antracite e carbone secco		no			no			
Coke metallurgico		no			no			
Coke a bassa temperatura		no			no			
Carbone bituminoso		no			no			
Mattonelle di lignite		no			no			
Mattonelle di torba		no			no			
Mattonelle di miscela di combustibile fossile		no			no			
Altro combustibile fossile		no			no			
Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile		no			no			
Altra miscela di biomassa e combustibile solido		no			no			
<b>Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito</b>								
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente $\eta_b$	74,9						%	
Indice di efficienza energetica (EEI)	113,0							
<b>Voce</b>	<b>Simbolo</b>	<b>Valore</b>	<b>Unità</b>	<b>Voce</b>	<b>Simbolo</b>	<b>Valore</b>	<b>Unità</b>	
<b>Potenza termica</b>				<b>Efficienza utile (NCV ricevuto)</b>				
Potenza termica nominale	$P_{nom}$	6,9	kW	Efficienza utile alla potenza termica nominale	$\eta_{th, nom}$	84,9	%	
Potenza termica minima	$P_{min}$	[N.A.]	kW	Efficienza utile alla potenza termica minima	$\eta_{th, min}$	[N.A.]	%	
<b>Consumo ausiliario di energia elettrica</b>				<b>Tipo di potenza termica / controllo della temperatura ambiente</b>				
Alla potenza termica nominale	$e_{l, max}$	[N.A.]	kW	Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente				si
Alla potenza termica minima	$e_{l, min}$	[N.A.]	kW	Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente				no
In modo stand-by	$e_{l, SB}$	[N.A.]	kW	Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico				no
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente				no
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero				no
				Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale				no
				<b>Altre opzioni di controllo</b>				
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza				no
				Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte				no
				Con opzione di controllo a distanza				no
<b>Potenza necessaria per la fiamma pilota permanente</b>								
Potenza necessaria per la fiamma pilota	$P_{pilot}$	[N.A.]	kW					
Istruzioni per l'installazione e la manutenzione				Leggere attentamente e seguire le istruzioni generali! Rispettare le distanze dai materiali combustibili e dalla protezione antincendio! Nel prodotto deve affluire una quantità sufficiente di aria di combustione! Lo scambiatore di calore per acqua calda può essere messo in funzione solo se tutti i dispositivi di sicurezza sono funzionanti!				
<b>Contatti</b>	ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com							
Suchdol nad Odrou, 14. 02. 2023				  Ing. Vladimír Krajiček Responsabile sviluppo e innovazione prodotti				

<b>Dostawca</b>				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic						
<b>Stosowana zharmonizowana norma</b>				EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007						
<b>Numer sprawozdania z badania</b>				30-12542-T / 2014-10-08						
<b>Organ notyfikowany</b>				NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno						
<b>Parametry techniczne lokalnych ogrzewaczy na paliwa stałe</b>										
Identyfikator(-y) modelu				HEAT R 3G L 65.51.40.24						
Funkcja ogrzewania pośredniego				Nie						
Bezpośrednia moc cieplna				6,9		kW				
Pośrednia moc cieplna				Nieistotne		kW				
<b>Paliwo</b>			<b>Paliwo zalecane</b>			<b>Inne odpowiednie paliwo(-a)</b>				
Polana drewna o wilgotności $\leq 25\%$			tak			nie				
Drewno prasowane o wilgotności $< 12\%$			nie			nie				
Inna biomasa drzewna			nie			nie				
Biomasa niedrzewna			nie			nie				
Antracyt i węgiel chudy			nie			nie				
Koks metalurgiczny			nie			nie				
Półkoks			nie			nie				
Węgiel kamienny			nie			nie				
Brykiety z węgla brunatnego			nie			nie				
Brykiety z torfu			nie			nie				
Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego			nie			nie				
Inne paliwo kopalne			nie			nie				
Brykiety z mieszanki biomasy i paliwa kopalnego			nie			nie				
Inna mieszanka biomasy i paliwa stałego			nie			nie				
<b>Charakterystyka w wypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego</b>										
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń $\eta_p$				74,9		%				
Współczynnik efektywności energetycznej (EEI)				113,0						
<b>Parametr</b>	<b>Oznaczenie</b>	<b>Wartość</b>	<b>Jednostka</b>	<b>Parametr</b>	<b>Oznaczenie</b>	<b>Wartość</b>	<b>Jednostka</b>			
<b>Moc cieplna</b>				<b>Sprawność użytkowa (wartość opałowa w stanie roboczym)</b>						
Nominalna moc cieplna	$P_{nom}$	6,9	kW	Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej	$\eta_{th, nom}$	84,9	%			
Minimalna moc cieplna	$P_{min}$	[N.A.]	kW	Sprawność użytkowa przy minimalnej mocy cieplnej	$\eta_{th, min}$	[N.A.]	%			
<b>Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne</b>				<b>Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu</b>						
Przy nominalnej mocy cieplnej	$e_{l, max}$	[N.A.]	kW	Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	tak					
Przy minimalnej mocy cieplnej	$e_{l, min}$	[N.A.]	kW	Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	nie					
W trybie czuwania	$e_{l, SB}$	[N.A.]	kW	Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	nie					
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu				nie		
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik dobowy				nie		
				Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik tygodniowy				nie		
				<b>Inne opcje regulacji</b>						
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności				nie		
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna				nie		
Opcja regulacji na odległość				nie						
<b>Zapotrzebowanie na energię stałego płomienia pilotującego</b>										
Zapotrzebowanie na energię płomienia pilotującego	$P_{pilot}$	[N.A.]	kW							
Uwagi dotyczące instalacji i konserwacji				Przeczytaj i przestrzegaj ogólnych instrukcji! Przestrzegaj odległości od materiałów palnych i ochrony przeciwpożarowej! Do produktu musi dopływać odpowiednia ilość powietrza do spalania! Wymiennik ciepła ciepłej wody użytkowej można uruchomić tylko wtedy, gdy wszystkie urządzenia zabezpieczające są sprawne!						
<b>Dane teleadresowe</b>				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com						
Suchdol nad Odrou, 14. 02. 2023				  Ing. Vladimír Krajiček Szef produktu i innowacji						

<b>Beszállító</b>	ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic									
<b>Alkalmazott harmonizált szabvány</b>	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007									
<b>A vizsgálati jelentés száma</b>	30-12542-T / 2014-10-08									
<b>Bejelentett szervezet</b>	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno									
<b>A helyi szilárd tüzelőanyaggal működő fűtőberendezések műszaki paraméterei</b>										
Modellazonosító(k)	HEAT R 3G L 65.51.40.24									
Közvetett fűtési képesség	Nem									
Közvetlen hőteljesítmény	6,9						kW			
Közvetett hőteljesítmény	Nem releváns						kW			
<b>Tüzelőanyag</b>										
<b>Optimális tüzelőanyag</b>										
<b>További alkalmas tüzelőanyag(ok)</b>										
Tűzifa, legfeljebb 25 % nedvességtartalommal	igen									
Préselt faanyag, 12 %-nál kisebb nedvességtartalommal	nem									
Más fás biomassa	nem									
Nem fás biomassa	nem									
Antracit és száraz összesülő kazánszén	nem									
Kőszénkocsz	nem									
Félkocsz	nem									
Bitumenes kőszén	nem									
Barnaszén brikett, lignitbrikett	nem									
Tőzegbrikett	nem									
Fosszilis tüzelőanyagok keverékéből készült brikett	nem									
Más fosszilis tüzelőanyag	nem									
Biomassa és fosszilis tüzelőanyag keverékéből készült brikett	nem									
Biomasszából és szilárd tüzelőanyagból álló más keverék	nem									
<b>A kizárólag az optimális tüzelőanyaggal üzemeltetett termék jellemzői</b>										
Szezonális helyiségfűtési hatások $\eta_s$	74,9									
Energiahatékonysági mutató (EEI)	113,0									
<b>Jellemző</b>	<b>Jel</b>	<b>Érték</b>	<b>Mértékegység</b>	<b>Jellemző</b>	<b>Jel</b>	<b>Érték</b>	<b>Mértékegység</b>			
<b>Hőteljesítmény</b>				<b>Hatások (eredeti fűtőérték)</b>						
Névleges hőteljesítmény	$P_{nom}$	6,9	kW	A névleges hőteljesítményhez tartozó hatások	$\eta_{th, nom}$	84,9	%			
Minimális hőteljesítmény	$P_{min}$	[N.A.]	kW	A minimális hőteljesítményhez tartozó hatások	$\eta_{th, min}$	[N.A.]	%			
<b>Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás</b>				<b>A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa</b>						
A névleges hőteljesítményen	$e_{l, max}$	[N.A.]	kW	Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet- szabályozás nélkül			igen			
A minimális hőteljesítményen	$e_{l, min}$	[N.A.]	kW	Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül			nem			
Készenléti üzemmódban	$e_{l, SB}$	[N.A.]	kW	Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás			nem			
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás			nem			
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás			nem			
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás			nem			
				<b>Más szabályozási lehetőségek</b>						
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel			nem			
Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel			nem							
Távszabályozási lehetőség			nem							
<b>Az állandó gyújtóláng energiaigénye</b>										
A gyújtóláng energiaigénye	$P_{pilot}$	[N.A.]	kW							
Telepítési és karbantartási utasítások				Olvassa el az általános utasításokat, és kövesse azokat! Tartsa be az éghető anyagoktól való távolságokat és a tűzvédelmet! A termékbe elegendő égési levegőnek kell áramolnia! A melegvíz-hőcserélővel ellátott terméket csak akkor szabad üzembe helyezni, ha minden biztonsági berendezés működik!						
<b>Kapcsolatfelvételi adatok</b>				ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic www.romotop.com						
Suchdol nad Odrou, 14. 02. 2023				  Ing. Václav Krajiček Termék- és innovációs menedzser						